

VIRGILE TRADUIT

16-17 Juin 2014

Institut d'études
avancées de Paris

17 quai d'Anjou
Paris 75004
<http://paris-iea.fr/>

Virgile est l'auteur le plus important de l'antiquité latine. Ses poèmes pastorales, les Bucoliques, son épopée didactique, les Géorgiques, et l'Énéide, son chef-d'œuvre, sont des textes fondamentaux pour la culture européenne. Il y a beaucoup de traductions de ses poèmes en plusieurs langues européennes datant du quinzième siècle jusqu'au présent. Notre colloque prend comme objet l'importance des traductions des poèmes de Virgile pour la littérature et la culture européenne. Les recherches les plus récentes en traductologie nous montrent que le «sens» des traductions s'étend plus loin que le champ esthétique pur et simple, car ce «sens» global met également en jeu la sphère sociale, politique, morale et même économique. Durant notre colloque, nous discuterons de l'importance des traductions de Virgile en français, en anglais et en italien, ainsi que de leurs présences au Brésil, aux Pays Bas et en Scandinavie.

Organisatrice: Susanna Braund
University of British Columbia

Sheldon Brammall
Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies,
Innsbruck

Séverine Clément-Tarantino
Université de Lille 3

Marie Cosnay
France

Fiona Cox
University of Exeter

Ulrich Eigler
Universität Zurich

Jacqueline Fabre-Serris
Université de Lille 3

Peter Fallon
Ireland

Hélène Gautier
Université de Paris 3

Philip Hardie
University of Cambridge

Vincent Hunink
Radboud Universiteit Nijmegen

Siobhán McElduff
University of British Columbia

Mathilde Skoie
Universitetet Oslo

Paulo Sergio de Vasconcellos
Instituto de Estudos da Linguagem



a place of mind
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

